

## **Rada Miasta Imielin**

### **Protokół Nr XXII/2012 z przebiegu obrad Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Imielin w dniu 29 sierpnia 2012 roku**

W Sesji udział wzięło 15 Radnych – 100% frekwencji, zgodnie z załączoną listą obecności.

W Sesji udział wzięli: Kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Imielinie – Agnieszka Sorek, Burmistrz Miasta – Jan Chwiedacz, Sekretarz Miasta – Maria Janusz, Skarbnik Miasta – Krystyna Błachut, Kierownik Referatu EZKS – Mirosława Strojny, Kierownik Referatu GPG – Magdalena Kryczek, Kierownik Referatu Ochrony Środowiska – Anna Kubica-Wojtyra, Kierownik Referatu Spraw Obywatelskich – Dorota Orzeł, Radca Prawny – Bożena Pilarska, mieszkańcy miasta i przedstawiciele prasy.

#### **Ad.1. Otwarcie Sesji.**

Sesję otworzyła o godz. 16<sup>15</sup>, przywitała przybyłych na Sesję oraz poinformowała, że na sali obecnych jest 14 Radnych i stwierdziła prawomocność obrad, Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

#### **Ad.2. Zatwierdzenie porządku obrad Sesji.**

Projekt porządku obrad Sesji przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Przewodnicząca Rady Miasta – Bernadeta Ficek i zwróciła się do zebranych z pytaniem, czy są uwagi i propozycje do porządku obrad.

Do porządku obrad nie zgłoszono żadnych uwag.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt porządku obrad Sesji.

Porządek obrad przyjęty został 14 głosami „za”, przyjęcie porządku obrad Sesji stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

#### **Ad.3. Przyjęcie protokołu z Sesji Rady Miasta z dnia 27 czerwca 2012 roku.**

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek poinformowała, że protokół z Sesji Rady Miasta z dnia 27 czerwca 2012 roku wyłożony był do wglądu w Biurze Rady i zwróciła się do zebranych z pytaniem, czy są uwagi do protokołu.

Uwag do protokołu nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie przyjęcie protokołu z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 27 czerwca 2012 roku.

Protokół z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 27 czerwca 2012 roku przyjęty został 14 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie protokołu stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

#### **Ad.4. Informacja na temat pracy Komisji w okresie międzysesyjnym.**

Informację na temat pracy Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisji Gospodarki Miejskiej...w okresie międzysesyjnym, przedstawiła **Przewodnicząca Komisji Gospodarki Miejskiej – Radna Barbara Orzeł:**

*„ Dnia 10 lipca 2012 roku odbyło się wyjazdowe posiedzenie Komisji Gospodarki Miejskiej.....*

*W ramach posiedzenia dokonano przeglądu mienia komunalnego w terenie.*

*Dnia 27 sierpnia 2012 roku odbyło się wspólne posiedzenie Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisji Gospodarki Miejskiej....*

*W posiedzeniu Komisji wziął udział Pan Jarosław Zięba z firmy ENERGOBA Doradztwo Energetyczne z Jaworzna.*

##### Komisje:

- 1) Przyjęły do wiadomości przedstawione przez Pana Jarosława Zięba z firmy ENERGOBA z Jaworzna Założenia do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe dla miasta Imielin do roku 2030.*
- 2) Analizowały Sprawozdanie z realizacji budżetu miasta za I półrocze 2012 roku oraz Informację o kształtowaniu Wieloletniej Prognozy Finansowej za I półrocze 2012 roku.*
- 3) Zapoznały się z Informacją na temat wykonania planu rzeczowo-finansowego za 7 miesięcy 2012 roku.*
- 4) Opiniowały projekty uchwał wnoszone na Sesję Rady.*
- 5) Zapoznały się z treścią pism skierowanych do Komisji celem rozpatrzenia.*
- 6) Przyjęły do wiadomości informację Burmistrza na temat podjętych działań odnośnie adaptacji budynku Policji przy ul. Dobrej na cele Szkoły Podstawowej.*
- 7) Zapoznały się z informacją Kierownik Referatu GPG Magdaleny Kryczek odnośnie wyłożenia projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin w rejonie ulicy Szaniawskiego oraz uwagami wniesionymi do projektu planu.  
Po przeanalizowaniu wniesionych uwag, Komisje wskazały na nieuwzględnienie w projekcie planu wniosków dotyczących wyłączeń obszarów z przedmiotowego planu.*
- 8) Pozytywnie zaopiniowała propozycje robót realizowanych wspólnie z Powiatem w latach 2013-2014 tj.*



- a. ul. Nowozachęty – projekt i wykonanie remontu ulicy na odcinku od ul. Imielińskiej do ul. Wandy z przebudową skrzyżowania ulicy Wandy (rondo),
  - b. ul. Satelicka – opracowanie projektu przebudowy drogi od ul. Ściegiennego do ul. Wadnej wraz z budową łącznika pomiędzy ul. Satelicką i ul. Wodną.
- 9) Zapoznaly się z przedstawioną przez Burmistrza Miasta propozycją dokonania zmiany nazwy ulicy Satelickiej - odcinka położonego za autostradą i przejęcia tego odcinka w zasób dróg gminnych.
- Ponadto Radni zgłosili wnioski dotyczące bieżącego funkcjonowania miasta, które zostaną przekazane Burmistrzowi celem rozpatrzenia”.

**Ad.5. Sprawozdanie z realizacji budżetu miasta za pierwsze półrocze 2012 roku:**

- Informacja o przebiegu wykonania budżetu miasta Imielin za I półrocze 2012 roku wraz z załącznikami,
- Informacja o przebiegu wykonania planu finansowego SP ZOZ w Imielinie za I półrocze 2012 roku,
- Informacja o kształtowaniu Wieloletniej Prognozy Finansowej za I półrocze 2012 roku.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek poinformowała, że Informacja o przebiegu wykonania budżetu miasta Imielin za I półrocze 2012 oraz Informacja o kształtowaniu Wieloletniej Prognozy Finansowej za I półrocze 2012 roku wpłynęły do Biura Rady w dniu 20 sierpnia 2012 roku i zostały przekazane Radnym Rady Miasta oraz Regionalnej Izbie Obrachunkowej w Katowicach.

Następnie zwróciła się do Wiceprzewodniczącego Rady – Tomasza Lamika o przedstawienie opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej o przebiegu wykonania budżetu miasta za I półrocze 2012 roku.

**Wiceprzewodniczący Rady – Radny Tomasz Lamik** – odczytał treść Uchwały Nr 4100/III/149/2012 z dnia 24 sierpnia 2012 roku III Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach w sprawie pozytywnej opinii o przedłożonej przez Burmistrza Miasta Imielin informacji o przebiegu wykonania budżetu za I półrocze 2012 roku.

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** – zwróciła się o przedstawienie informacji w tym temacie ze wspólnego posiedzenia Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisji Gospodarki Miejskiej... w dniu 27 sierpnia 2012 roku.



**Przewodniczący Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta - Radny Tadeusz Hericht:**

„ Komisja Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisja Gospodarki Miejskiej... na wspólnym posiedzeniu w dniu 27 sierpnia 2012 roku zapoznały się z przedstawionymi przez Skarbnik Miasta Krystynę Błachut:

- Informacją o przebiegu wykonania budżetu miasta Imielin za I półrocze 2012 roku,
- Informacją o kształtowaniu Wieloletniej Prognozy Finansowej za I półrocze 2012 roku.

Skarbnik Miasta poinformowała, że dochody budżetu miasta za I półrocze 2012 roku zrealizowane zostały w wysokości 16.338.471,41 zł tj. 53,35% założonego planu. Wykonanie dochodów ogółem mieści się w ramach zaplanowanych wielkości. Poinformowała o zagrożeniach w wykonaniu planu dochodów m.in. ze sprzedaży działek oraz z wpływów z tytułu opłat i kar za korzystanie ze środowiska. Jeżeli zaistnieje potrzeba zostaną wprowadzone korekty w budżecie w celu dostosowania planu do bieżących wpływów; w pozostałym zakresie nie przewiduje się zagrożenia w realizacji zaplanowanych dochodów budżetowych.

Ponadto Skarbnik Miasta poinformowała, że Marszałek Województwa Śląskiego w odpowiedzi na nasze pismo, poinformował, że planowana wysokość wpływów wynikających z ustawowego podziału wpłat dokonanych z tytułu opłat za korzystanie ze środowiska, przekazana w 2012 roku na konto Urzędu Miasta Imielin wyniesie około 146 tys. zł. Wymieniona kwota jest wielkością szacowaną i jest uzależniona od wpłat dokonywanych przez podmioty.

Odnosnie wykonania wydatków budżetu miasta, Skarbnik Miasta poinformowała, że zrealizowany został w wysokości 14.313.405,64 zł co stanowi 42,44% planu. Wykonanie wydatków jest realizowane zgodnie z założeniami, większość wydatków zwłaszcza robót remontowych i drogowych będzie realizowana w II półroczu roku budżetowego.

Zaplanowane zadania realizowane są na bieżąco i nie występuje zagrożenie w realizacji zaplanowanych zadań.

W ramach analizy Informacji o przebiegu wykonania budżetu miasta Imielin za I półrocze 2011 roku:

- zwrócono uwagę na błędne wyliczenie procentowego wykonania wydatków w kilku pozycjach,
- pytano, dlaczego w placówkach oświatowych wykonanie wydatków poniesionych na wynagrodzenia nauczycieli przekracza 50% planu?

W odpowiedzi Skarbnik Miasta poinformowała, że tak wysokie wykonanie wynagrodzeń wynika z faktu, że w miesiącu styczniu nauczyciele otrzymują wynagrodzenie dwa razy: za miesiąc styczeń i luty, czyli łącznie w I półroczu otrzymują 7 wynagrodzeń.

Analizując wykonanie Wieloletniej Prognozy Finansowej za I półrocze 2012 roku:

- w ramach realizacji projektu „WIKT- Wiedza, Inspiracja, Kreatywność, Tolerancja”, w związku z uznaniem w trakcie kontroli za koszty niekwalifikowane kwoty 13.894,56 zł i zwrotem jej na konto Instytucji Pośredniczącej, pytano z jakich środków ta kwota została pokryta,



- wskazano na konieczność zabezpieczenia środków finansowych na 2014 rok na kontynuację budowy kanalizacji w mieście”.

W temacie nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

O godzinie 16<sup>25</sup> na Sesję przybył Radny Marian Oleś, Rada rozpoczęła obrady w 15 osobowym składzie.

#### **Ad.6. Sprawozdanie z przebiegu realizacji robót inwestycyjno-remontowych na 2012 rok.**

Informację na temat wykonania planu rzeczowo-finansowego za 7 m-cy 2012 roku, przedstawił (jak w zał. do protokołu) Burmistrz Miasta – Jan Chwiedacz.

Informację w tym temacie ze wspólnego posiedzenia Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisji Gospodarki Miejskiej...w dniu 27 sierpnia 2012 roku, przedstawiła Przewodnicząca Komisji Gospodarki Miejskiej... - Radna Barbara Orzeł:

*„Komisja Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisja Gospodarki Miejskiej... na wspólnym posiedzeniu w dniu 27 sierpnia 2012 roku, zapoznała się z przedstawioną przez Burmistrza Miasta Informacją na temat wykonania planu rzeczowo-finansowego za 7 m-cy 2012 roku oraz informacją, że przy opisie realizacji zadania ujętego w poz. 6 „ul. Banachiewicza – remont nawierzchni” nastąpiła pomyłka, gdyż termin rozpoczęcia robót określono na wrzesień 2012 roku, a inwestycja ta zostanie zakończona już 31 sierpnia b.r. W temacie pytano o założenia projektu remontu ulicy Imielińskiej. Informacji w tym temacie udzielił Burmistrz Miasta – Jan Chwiedacz”.*

W temacie głos zabrali:

**Radna Krystyna Zimmermann** – opracowanie, które Radni otrzymali wymienia zadania i ich wartość oraz czy są w trakcie realizacji lub opracowania, brak jest finansowych kwot i opisu, na jakim etapie jest zadanie. Na przykład budowa kanalizacji w mieście, nie wiemy, czy zadanie realizowane jest zgodnie z harmonogramem przyjętym na ten rok. Radny musi zaglądać do informacji z budżetu i szukać jakie jest wykonanie na poszczególnych zadaniach. Proszę zatem, aby kolejne informacje obejmowały wykonanie za 7 m-cy. Zwróciła się o bardziej szczegółowe i przejrzyste opracowywanie sprawozdania (okresowego) z przebiegu realizacji robót inwestycyjno-remontowych tj. zawierające opis wykonanych robót oraz kwotę wydatkowanych środków za dany okres.



**Burmistrz Miasta** – zwróć uwagę osobom opracowującym tę informację, aby bardziej szczegółowo je opracowywali; zgadzam się, że inwestycje, które realizowane są przez okres kilku lat wymagają szerszej informacji o opisie zaawansowania robót.

**Radna Krystyna Zimmermann** – na ulicy Kordeckiego budowana jest kanalizacja i nie wiem jak wygląda obecnie zaawansowanie robót, po przetargu we wrześniu firma ma przystąpić do robót drogowych, ale obawiam się, że budowa kanalizacji na tej ulicy nie zostanie zakończona w sierpniu br.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że firma ma rozpocząć roboty drogowe po 15 września 2012 roku i do tego czasu nawierzchnia ma być przygotowana, rurociągi i monitoring mają być odebrane i sprawdzone, takie są wytyczne i firma INSTALBUD o tym wie.

**Radna Krystyna Zimmermann** – na remont ulicy Kordeckiego jest spisana z wykonawcą umowa terminowo-rzeczowa, dlatego dobrze by było zmieścić się w terminie i przekazać front robót.

**Burmistrz Miasta** – co tydzień na spotkaniach analizowana jest realizacja poszczególnych robót na terenie miasta i na bieżąco prowadzona jest kontrola robót.

**Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik** – zaawansowanie budowy hali sportowej jest widoczne, zapytał o wysokość kwoty dotychczas zafakturowanej.

**Burmistrz Miasta** – w odpowiedzi poinformował, że dotychczas zafakturowana kwota to około 900 tys. zł.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady stwierdziła przyjęcie Informacji.

#### **Ad.7. Projekty uchwał wnoszone przez Burmistrza Miasta:**

##### **a) w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2012-2018.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta, projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Skarbnik Miasta – Krystyna Błachut.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XXII/125/2012 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2012-2018 podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**b) w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości w ramach pomocy de minimis.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta, projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Skarbnik Miasta – Krystyna Błachut.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta – Radny Tadeusz Hericht.

Treść pisma Stowarzyszenia Przedsiębiorców Imielina z dnia 27 sierpnia 2012 roku dotyczącego pozytywnej opinii do projektu uchwały, przedstawił ( jak w zał. do protokołu) Wiceprzewodniczący Rady – Dariusz Staszewski.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XXII/126/2012 w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości w ramach pomocy de minimis, podjęta została 14 głosami „za” przy 1 głosie „wstrzymującym się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**c) w sprawie określenia przystanków komunikacyjnych oraz warunków i zasad korzystania z przystanków udostępnionych dla operatorów i przewoźników, których właścicielem lub zarządzającym jest Miasto Imielin.**

Projekt uchwały z uzasadnieniem oraz autopoprawkę do projektu uchwały polegającą na wykreśleniu w załączniku nr 2 do projektu uchwały § 5, przedstawił ( jak w zał. do protokołu) Burmistrz Miasta – Jan Chwiedacz.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie przyjęcie autopoprawki.

Autopoprawka wnoszona przez Burmistrza Miasta, polegająca na wykreśleniu w załączniku nr 2 do projektu uchwały § 5 przyjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie autopoprawki stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.



Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały zgłoszono:

**Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik** – zapytał, jakie są koszty ubezpieczenia wiat przystankowych, Radni otrzymali informację, że koszt szklenia 1 wiaty stanowi kwotę 7.500,- zł jest to duża kwota, czy nie korzystniej byłoby ubezpieczyć wszystkie wiaty i dokonywać napraw ze środków z ubezpieczenia?

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że wiaty na terenie miasta są ubezpieczone, uszkodzenia wiat to głównie stłuczenia szyb, koszt wymiany jednej szyby to kwota 200,- zł, nie wiem, czy firma ubezpieczeniowa zwraca tak niskie kwoty.

**Skarbnik Miasta** - poinformowała, że za uszkodzenie jednej z wiat gmina ma otrzymać zwrot środków od sprawcy, na podstawie orzeczenia Sądu, będzie to kwota 2.000,- zł.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały z przyjętą zmianą.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XXII/127/2012 w sprawie określenia przystanków komunikacyjnych oraz warunków i zasad korzystania z przystanków udostępnionych dla operatorów i przewoźników, których właścicielem lub zarządzającym jest Miasto Imielin, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**d) w sprawie określenia szczegółowych warunków przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze, z wyłączeniem specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz szczegółowych warunków częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat, jak również trybu ich pobierania.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem oraz autopoprawkę wnoszoną do projektu uchwały przez Burmistrza Miasta, polegającą na zmianie w § 4 terminu płatności za usługi opiekuńcze lub specjalistyczne usługi opiekuńcze tj. do 10 dnia każdego miesiąca, a nie jak podano w projekcie uchwały do 5 dnia każdego miesiąca, przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Imielinie – Agnieszka Sorek.



Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta – Radny Tadeusz Hericht.

Następnie Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek odczytała ( jak w zał. do protokołu) treść Protokołu z przeprowadzonych konsultacji projektu uchwały.

W dalszej części obrad Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie przyjęcie autopoprawki wnoszonej do projektu uchwały przez Burmistrza Miasta, polegającej na zmianie w § 4 terminu płatności za usługi opiekuńcze lub specjalistyczne usługi opiekuńcze tj. do 10 dnia każdego miesiąca, a nie jak podano w projekcie uchwały do 5 dnia każdego miesiąca.

Autopoprawka przyjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie autopoprawki stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Do projektu uchwały zgłoszono:

**Radny Józef Pacwa** - zapytał, ile osób z terenu Imielina korzysta z usług opiekuńczych?

**Agnieszka Sorek Kierownik MOPS w Imielinie** – w odpowiedzi poinformowała, że z usług opiekuńczych korzysta kilka osób.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały z przyjętą zmianą.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XXII/128/2012 w sprawie określenia szczegółowych warunków przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze, z wyłączeniem specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz szczegółowych warunków częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat, jak również trybu ich pobierania, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

#### **e) w sprawie nadania nazwy drodze wewnętrznej w mieście Imielin.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Kierownik Referatu GPG – Magdalena Kryczek.

Treść Protokołu z przeprowadzonych konsultacji projektu uchwały, odczytał ( jak w zał. do protokołu) Wiceprzewodniczący Rady – Dariusz Staszewski.



Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XXII/129/2012 w sprawie nadania nazwy drodze wewnętrznej w mieście Imielin, podjęta została 14 głosami „za” przy 1 głosie „wstrzymującym się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

#### **f) w sprawie nadania nazw drogom wewnętrznym w mieście Imielin.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta, projekt uchwały z uzasadnieniem przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Kierownik Referatu GPG – Magdalena Kryczek.

Następnie Burmistrz Miasta Jan Chwiedacz wniósł do projektu uchwały autopoprawkę polegającą na zmianie nazwy ulicy „Boczna” na „Urocza” i poinformował, że większość mieszkańców wyraziła zgodę na taką nazwę ulicy.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie przyjęcie autopoprawki wnoszonej przez Burmistrza Miasta do projektu uchwały.

Autopoprawka Burmistrza Miasta przyjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie autopoprawki stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta- Radny Tadeusz Hericht:

*„Komisja Budżetu i Rozwoju Miasta oraz Komisja Gospodarki Miejskiej...na wspólnym posiedzeniu w dniu 27 sierpnia 2012 roku, zapoznały się z przedstawionym przez Kierownik Referatu GPG – Magdalenę Kryczek projektem uchwały w sprawie nadania nazw drogom wewnętrznym w mieście Imielin.*

*Komisja zaproponowała, aby drodze stanowiącej drogę łączącą ulicę Żeńców i K. Miarki nadać nazwę: ulica Urocza, zaś drodze stanowiącej drogę boczną od ulicy Bartniczej, nadać nazwę: ulica Miodowa, jeżeli mieszkańcy tych ulic wyrażą zgodę na proponowane nazwy”.*

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały z przyjętą zmianą.



Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XXII/130/2012 w sprawie nadania nazw drogom wewnętrznym w mieście Imielin, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

#### **Ad. 8. Sprawozdanie z działalności Burmistrza Miasta w okresie międzysesyjnym.**

Sprawozdanie z działalności za okres od 26 czerwca 2012 roku do 27 sierpnia 2012 roku, przedstawił ( jak w zał. do protokołu) Burmistrz Miasta – Jan Chwiędacz.

Do sprawozdania zgłoszono:

**Radny Ireneusz Starczynowski** – podpisano umowę z właścicielem firmy Studio KB z Mysłowic na przeprowadzenie kontroli stanu technicznego w budynkach komunalnych na terenie Miasta Imielin, zapytał o zakres kontroli ?

**Burmistrz Miasta** – wyjaśnił, że kontrola budynków komunalnych jest obligatoryjna i jest zadaniem zarządcy budynków, o zakresie kontroli mówi ustawa – Prawo budowlane i rozporządzenie w tym zakresie, rzeczoznawca sprawdza stan techniczny- konstrukcyjny dachu, przegród, stropów, elewacji, odwodnienia, poza przewodami dymowymi i instalacją gazową. Kontrola objęła wszystkie budynki komunalne w mieście.

**Radna Barbara Orzeł** – podpisano umowę z właścicielem Pracowni „PROJEKT GRUPA” z Piekar Śląskich na wykonanie opracowania projektu przebudowy i zmiany sposobu użytkowania budynku komunalnego przy ul. Dobrej 2 w Imielinie, zapytała co obejmuje projekt?

**Burmistrz Miasta** – umowa dotyczy wykonania projektu przebudowy tylko budynku przy ul. Dobrej 2 i jego adaptacji na cele Szkoły Podstawowej, nie obejmuje projektu łącznika ze szkołą podstawową. W budynku mieścić się będą 3 sale lekcyjne, szatnia, sanitariaty, pomieszczenie logopedy, pedagoga, psychologa, komunikacja zostanie utrzymana w dotychczasowym zakresie z możliwością połączenia tego budynku w przyszłości z obiektem szkoły. Projekt nie obejmuje również zadania patio. Poinformował również, że wykonanie projektu zlecono, po negocjacjach cenowych firmie, której właściciel wykonywał projekt tego budynku i posiada do niego prawa autorskie.

**Radny Tadeusz Komandera** – zapytał o zakres kontroli okresowej stanu technicznego dróg gminnych na terenie miasta Imielin, wykonywanej na podstawie podpisanej umowy?

**Burmistrz Miasta** – wyjaśnił, że kontrola stanu technicznego dróg gminnych wynika również z Prawa budowlanego, zarządca drogi raz w roku musi



przeprowadzić kontrolę dróg i obiektów inżynierskich na drogach i mieć na każdą drogę protokół, taką kontrolę przeprowadza uprawniona osoba.

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** – zapytała, czy kontrola obejmuje wszystkie drogi w mieście?

**Burmistrz Miasta** – odpowiedział, że kontrola obejmuje wszystkie drogi gminne.

**Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik** – wydano zarządzenie w sprawie sporządzenia i ogłoszenia wykazu nieruchomości będącej własnością gminy Imielin przeznaczonej do wydzierżawienia na okres co najmniej 10 lat położonej przy ul. Hallera, zapytał, czy wcześniej nie została wykonana inwentaryzacja tej działki?

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że gmina chcąc sprzedać lub wydzierżawić działki musi najpierw sporządzić ich wykaz, który obejmuje opis nieruchomości, następnie taka informacja wywieszona zostaje na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta oraz zamieszczona w prasie.

**Radna Krystyna Zimmermann** – odnośnie działki przy ul. Hallera, w zarządzeniu, które ukazało się na stronie internetowej zapisano, że ta działka może być przeznaczona na cele magazynowe lub pod składowisko.

**Burmistrz Miasta** – wyjaśnił, że w zarządzeniu jest mowa, że działka może być przeznaczona pod tereny przetwórcze, składowe, magazynowe, nie składowiskowe.

**Radny Józef Pacwa** – zapytał, ile działek gminnych pozostało do sprzedaży przy ul. Wiosennej-Drzymały?

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że do sprzedaży pozostały 4 działki.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przyjęcie Sprawozdania stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

#### **Ad.9. Interpelacje i wolne wnioski.**

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** – przedstawiła wnioski z dyżuru Radnych w dniu 06 sierpnia 2012 roku:

- mieszkańcy ulicy Marii Dąbrowskiej zgłosili wniosek o pozostawienie powyższej ulicy jako jednokierunkowej.
- Pan Marian Księżyk - zgłosił wniosek o obcięcie gałęzi drzew przy placu zabaw na ulicy Miarki oraz o usunięcie wystającego betonu przy zjeździe i zasypanie go doraźnie ziemią.



Wniósł również o przyspieszenie budowy kanalizacji sanitarnej na ulicy Drzymały ( kolejny etap).

- Pani Celina Suślik z ulicy Brzozy – zwróciła się o postawienie przy wjeździe na ulicę znaku ograniczającego prędkość - 20km/h oraz naprawę nawierzchni po przewiertach kanalizacyjnych.
- Pani Krystyna Zipser – zgłosiła wniosek o wycinkę drzew przy ul. Leśnej ( od skrzyżowania ul. Drzymały z ul. Leśną do zakrętu na ul. Leśnej).
- Pani Barbara Wawrzenczak – zgłosiła wniosek o wykoszenie i obcięcie gałęzi drzew na poboczu ul. Drzymały przy posesji nr 60.

Przewodnicząca Rady poinformowała, że wnioski z dyżuru Radnych zostaną przekazane do Komisji branżowych celem ich rozpatrzenia.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że część wniosków mieszkańców została już pozytywnie rozpatrzona.

**Radna Barbara Orzeł** – zapytała o termin remontu nawierzchni ulicy Dunikowskiego po budowanej kanalizacji?

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że remonty ulic po budowanej kanalizacji prowadzone są na terenie miasta sukcesywnie, zakończono już remont ulicy Grabowej i Lipowej, w tym i w najbliższym tygodniu zostanie wykonany kompleksowy remont ulicy Kusocińskiego, pozostanie ulica Rubinowa i Dunikowskiego, na tych ulicach uzupełnienie nawierzchni nastąpi w październiku b.r.

**Radny Jan Jurecki** – przypomniał, że na uzupełnienie nawierzchni czekają również ulice: Brzozy i Bluszczowa.

**Radny Krzysztof Hajduczek** – zgłosił, że ubytki w nawierzchni należy również uzupełnić na ulicy Baranowicza i Drzymały.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że do zimy firma powinna wyremontować wszystkie ulice po budowie kanalizacji.

**Radny Ireneusz Starczynowski** – zwrócił się o zgłoszenie do Starostwa powstałych w nawierzchni ul. Nowozachęty ubytków ( na odcinku do ulicy Wodnej), celem wykonania remontu częściowego na tym odcinku drogi.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że od czerwca b.r. nie obowiązywało porozumienie zawarte pomiędzy Powiatem a Marszałkiem Województwa Śląskiego, stąd Powiat zmuszony był ogłosić nowe przetargi na roboty poczynawszy od utrzymania zieleni, remonty częściowe, akcję zima, znaki drogowe. Cały miesiąc lipiec Powiat nie prowadził żadnych robót.



**Radna Anna Kopeć** – zgłosiła, że wykonawca nowej stacji benzynowej przy ul. Imielińskiej nie zapewnił w trakcie budowy, chodnika dla pieszych, piesi poruszający się ulicą Imielińską zmuszeni są do wchodzenia na jezdnię, co stwarza zagrożenie na drodze, zwróciła się do Burmistrza o zwrócenie uwagi na ten problem wykonawcy stacji.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że na pewno została zatwierdzona organizacja ruchu na okres budowy stacji benzynowej, jest tylko kwestia egzekucji, nadzorca drogi powinien poprzez swoich inspektorów pilnować czy wykonawca robi wszystko zgodnie z zatwierdzonym projektem organizacji ruchu.

**Radny Jan Jurecki** – zwrócił się o sukcesywne wykaszanie trawy na działce przy ul. Złocistej, na której zabudowany jest transformator wysokiego napięcia, z uwagi na pylenie na sąsiednie działki i zagrożenie pożarowe.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że działka na której zabudowany jest transformator i koncentrator telefoniczny jest własnością gminy. Dojście utrzymuje właściciel urządzenia, pozostałą część działki- obejście powinna utrzymywać w należytym stanie gmina. Ponieważ na utrzymanie zieleni gmina przeznacza już znaczną kwotę, należałoby tę działkę dopisać do wykazu działek, które powinny być koszone i zwiększyć środki w budżecie miasta na ten cel.

**Radna Anna Kopeć** – poinformowała, że do końca lipca miały się zakończyć prace projektowe na Imielince od przepustu w Chełmie Śląskim do przepustu na ulicy Imielińskiej, zapytała o zaawansowanie prac w tym zakresie?

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że prace projektowe w tym zakresie KWK Ziemowit zleciła firmie z Opola, nie mamy żadnego sygnału odnośnie postępu robót w tym zakresie, będziemy w tej sprawie interweniować na Kopalni.

**Radny Józef Pacwa** – poinformował, że na terenie Imielina trwały prace wiertnicze w poszukiwaniu złóż węgla, do tych miejsc była doprowadzana woda z naszych wodociągów, zwrócił się o przygotowanie przez Prezesa Miejskiej Spółki Komunalnej w Imielinie informacji na temat wielkości sprzedaży wody firmie wykonującej odwierty (ilość i wartość).

**Burmistrz Miasta** – Prezes Miejskiej Spółki Komunalnej w Imielinie informował, że do miejsc odwiertów biegnie rurociąg, który doprowadza wodę do wiertnicy, firma płaci za zużytą wodę na podstawie wskazań licznika.

**Radny Józef Pacwa** – byłem na miejscu wielokrotnie i nie widziałem żadnego licznika, a woda bardzo często lała się dzień i noc do wykopanego stawu.



**Burmistrz Miasta** – poinformował, że na pewno Miejska Spółka Komunalna podpisała umowę na sprzedaż wody firmie wykonującej odwierty na terenie miasta.

#### **Ad.10. Sprawy bieżące Rady Miasta.**

Sprawy bieżące Rady Miasta dotyczyły:

**a) pisma Stowarzyszenia Przedsiębiorców Imielina dot. projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.**

Treść pisma Stowarzyszenia Przedsiębiorców Imielina z dnia 06 sierpnia 2012 roku dot. projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego oraz informację Kierownik Referatu GPG Magdaleny Kryczek w tym temacie, przedstawił ( jak w zał. do protokołu) Wiceprzewodniczący Rady – Dariusz Staszewski.

**b) pisma Regionalnej Izby Obrachunkowej z dnia 13 sierpnia 2012 roku.**

Treść pisma Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach z dnia 13 sierpnia 2012 roku informującego o przeprowadzonej kontroli kompleksowej gospodarki finansowej Miasta Imielin, przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**c) pisma Dyrektora Biblioteki Śląskiej w Katowicach.**

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek poinformowała, że wpłynęło pismo Dyrektora Biblioteki Śląskiej w Katowicach zawierające podsumowanie działalności imielińskiej biblioteki w 2011 roku, z którym Radni mogą poznać się w Biurze Rady.

**d) turnieju strzeleckiego o Puchar Przewodniczącej Rady Miasta Imielin.**

Przewodnicząca Rady poinformowała, że dnia 15 września 2012 roku odbędzie się XI Turniej Strzelecki o Puchar Przewodniczącej Rady Miasta Imielin.

**e) terminu kolejnej Sesji Rady Miasta**

Przewodnicząca Rady poinformowała, że kolejna Sesja Rady Miasta odbędzie się 26 września 2012 roku.

**Agnieszka Sorek Kierownik MOPS w Imielinie** – poinformowała, że w związku z nasilającą się przemocą w rodzinie i wobec dzieci, Wojewoda Śląski zwrócił się z apelem o podjęcie i wzmocnienie skoordynowanych, interdyscyplinarnych działań, mających na celu budowanie



komplementarnego, efektywnego i szczelnego systemu, służącego kompleksowej ochronie interesów dziecka i rodziny, w tym szczególnie dzieci w wieku przed rozpoczęciem realizacji obowiązku szkolnego.

Ponieważ jednym z zadań gminy jest prowadzenie poradnictwa oraz prowadzenie w tym zakresie działalności edukacyjnej został zakupiony pakiet ulotek i plakatów, które m.in. otrzymali w dniu dzisiejszym Radni, są to ulotki dla ofiar przemocy, dla sprawców przemocy i świadków przemocy. Plakaty zaś zostaną rozwieszone na tablicach informacyjnych miasta. Proszę Radnych o zapoznanie się z ulotkami i uwrażliwienie siebie oraz rozdysponowanie we właściwym momencie wśród osób, u których zaistnieje podejrzenie stosowania przemocy.

**Wiceprzewodniczący Rady Dariusz Staszewski** – zapytał Kierownik MOPS o ilość otrzymanych ulotek?

**Agnieszka Sorek Kierownik MOPS w Imielinie** – w odpowiedzi poinformowała, że MOPS otrzymał 3.660 sztuk ulotek.

**Wiceprzewodniczący Rady Dariusz Staszewski** – zapytał, czy MOPS przekazał ulotki placówkom oświatowym w Imielinie?

**Agnieszka Sorek Kierownik MOPS w Imielinie** – w odpowiedzi poinformowała, że na terenie miasta zostaną przeprowadzone konsultacje, na które zostaną zaproszeni przedstawiciele wszystkich instytucji i organizacji pozarządowych działających w Imielinie, podczas których ulotki i plakaty zostaną rozdane, ponadto w ulotki zostaną zaopatrzone sklepy i Ośrodek Zdrowia.

**Wiceprzewodniczący Rady Dariusz Staszewski** – zwrócił uwagę, że w placówkach oświatowych, w związku z rozpoczęciem roku szkolnego będą odbywały się spotkania z rodzicami, byłaby to dobra okazja, aby te ulotki rozdać.

**Agnieszka Sorek Kierownik MOPS w Imielinie** – poinformowała, że ulotki te nie będą rozdawane dzieciom.

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** – poinformowała, że przedsiębiorcy z końca ul. Drzymały zgłosili swoje obawy, że budowa chodnika przy tej ulicy zawęzi drogę i utrudni dojazd samochodów wysokotonażowych do ich przedsiębiorstw.

**Radny Jan Jurecki** – zgłosił, że ulicą Drzymały takich samochodów jeździ bardzo dużo i nie wiem, czy mają pozwolenie na wjazd na ulicę Drzymały.

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** – jeżeli przy ulicy Drzymały stworzyliśmy obszary przemysłowe, musimy umożliwić ludziom dojazd, dlatego należy znaleźć jakieś rozwiązanie.



**Burmistrz Miasta** – poinformował, że każdy samochód wysokotonazowy może wjechać na daną ulicę, po wcześniejszym otrzymaniu zgody na przejazd ze Starostwa.

**Radny Józef Pacwa** – zwrócił się z apelem o zorganizowanie na terenie miasta akcji oddawania krwi dla chorego na białaczkę dziecka z Imielina.

**Kierownik Referatu EZKS** – poinformowała, że na terenie Imielina wielokrotnie organizowano takie akcje, skontaktujemy się ze Stacją Krwiodawstwa w tej sprawie.

#### **Ad. 11. Zamknięcie Sesji.**

Sesję zakończyła o godz. 18<sup>00</sup>, zamykając obrady, prowadząca obrady – Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

PRZEWODNICZĄCA  
Rady Miasta Imielin  
  
mgr Bernadeta Ficek

Protokołowała: Justyna Ścierańska